

Distr.
LIMITADA

TD/B/CN.2/L.1/Add.1
21 de enero de 1993

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

JUNTA DE COMERCIO Y DESARROLLO
Comisión Permanente de Alivio de la Pobreza
Primer período de sesiones
Ginebra, 18 de enero de 1993
Tema 6 del programa

PROYECTO DE INFORME DE LA COMISION PERMANENTE DE ALIVIO
DE LA POBREZA SOBRE SU PRIMER PERIODO DE SESIONES

celebrado en el Palacio de las Naciones, Ginebra,
del 18 al 22 de enero de 1993

Relator: Sr. R. KONRATH (Estados Unidos de América)

Adición

INDICE

<u>Capítulo</u>	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
I. ADOPCION DEL PROGRAMA DE TRABAJO DE LA COMISION PERMANENTE (tema 3 del programa) (<u>continuación</u>) ..	60 - 97	2

Capítulo I

ADOPCION DEL PROGRAMA DE TRABAJO DE LA COMISION PERMANENTE

(Tema 3 del programa)

(continuación)

60. El representante de Nigeria dijo que el alivio de la pobreza formaba parte de la estrategia de desarrollo nacional global de su país. El crecimiento de la población era uno de los principales obstáculos con que tropezaba la erradicación de la pobreza, y la única solución consistía en aplicar una política demográfica basada en la educación general. A ese efecto, se había iniciado en 1975 un programa de alfabetización general y se proyectaba el establecimiento de un sistema de atención sanitaria básica.

61. Con el fin de que los servicios sociales estuviesen más al alcance de la población, el Gobierno había iniciado la descentralización de las actividades económicas, sociales y políticas desde el plano federal a los planos estatales y locales.

62. Los programas dedicados específicamente a los pobres comprendían principalmente medidas encaminadas a lograr un desarrollo rural integrado, programas de capacitación para los trabajadores por cuenta propia en la agricultura y la pequeña industria, la irrigación de tierras, el control de la explotación de la tierra para evitar el expolio de los pequeños agricultores y la subvención de los transportes públicos. Otras medidas eran la subvención de los insumos agrícolas y una serie de disposiciones para mejorar la situación de las mujeres rurales mediante la educación y el acceso a créditos subvencionados.

63. Por lo que se refería a la aplicación de los programas, las organizaciones no gubernamentales internacionales habían desempeñado una importante función y debería alentárseles a que participasen en la labor de la Comisión. El principal problema era el de los recursos y tenían una importancia vital la existencia de un entorno exterior favorable (mediante una mejor relación de intercambio y un acceso a los mercados más fácil) y una asistencia financiera y técnica adecuada.

64. La Comisión debería procurar la identificación de las principales causas de la pobreza y formular unas políticas dinámicas apropiadas. Entre las

cuestiones que habrían de considerarse figuraba la relación entre el alivio de la pobreza y el desarrollo sostenible.

65. El representante de Túnez dijo que desde la independencia, su país había seguido en todos los esfuerzos de desarrollo una estrategia centrada principalmente en el pueblo. El 20% del PNB se dedicaba a los sectores sociales con el fin de estimular la autosuficiencia. La pobreza era incompatible con la dignidad humana y, por ello, su país había seguido unas políticas encaminadas a la promoción de los derechos civiles y políticos como parte de la estrategia de lucha contra la pobreza. Desde 1987 Túnez trataba de modernizar y reestructurar su economía, al mismo tiempo que se habían adoptado medidas especiales para evitar que ello afectase desfavorablemente a los programas sociales. Además, se habían hecho esfuerzos para mejorar los resultados de la economía nacional y controlar la inflación mediante la reducción del déficit exterior, el mejoramiento de la balanza de pagos y el mantenimiento de unas reservas saludables. También se había procedido a una liberalización general de los precios.

66. Túnez fomentaba la realización de programas específicos que tenían como objetivo grupos sociales vulnerables, entre ellos los jóvenes, las viudas, los niños y los desempleados. Las medidas comprendían en particular el mejoramiento del acceso al sistema educativo y otros programas especiales destinados específicamente a las familias pobres.

67. A pesar de todos esos esfuerzos, el alivio de la pobreza seguía tropezando con grandes obstáculos. Era necesario trabajar más para evaluar la eficacia de los programas de alivio de la pobreza, con inclusión de la financiación de esos programas, y para examinar la cuestión de la pobreza rural y la relación de las mujeres y la pobreza.

68. Por último, las esferas en las que la Comisión Permanente podría aportar su contribución eran principalmente: los nuevos sistemas de financiación de los programas de producción destinados a las familias pobres con capacidad de trabajar; la pobreza y el medio ambiente; la provisión de ingresos rurales para reducir la emigración del campo a la ciudad; la provisión de viviendas; la provisión de información para facilitar el seguimiento y la evaluación de los programas a un nivel nacional. Esas aportaciones deberían facilitarlas

página 4

expertos que hubiesen tenido éxito en sus propios países en programas similares. Los organismos internacionales también podrían prestar asistencia. El representante terminó su intervención pidiendo el establecimiento de una estrategia internacional para luchar contra la pobreza y fortalecer a los grupos vulnerables.

69. El representante de Australia dijo que el intercambio de experiencias nacionales debería tener como finalidad no sólo permitir el debate sobre los modelos con éxito, sino también sobre los modelos que reconocidamente tenían inconvenientes. Por su parte Australia había seguido el enfoque de abrir un diálogo político con los países receptores en el que se habían podido incluir elementos relativos al alivio de la pobreza dentro de programas de asistencia para el desarrollo definidos en términos más generales. El objetivo del programa de cooperación para el desarrollo de Australia era promover el desarrollo económico y social sostenido de la población de los países en desarrollo y el alivio de la pobreza era parte intrínseca de ese objetivo. El programa de ayuda de Australia promovía el alivio de la pobreza de tres maneras. En primer lugar, mediante medidas encaminadas a fomentar el crecimiento económico mediante actividades en esferas tales como la infraestructura, las industrias extractivas, la agricultura, la política macroeconómica, el fortalecimiento institucional y el aumento del nivel de la educación; en segundo lugar, mediante la consideración de los pobres como objetivo directo y la concentración de actividades en esferas tales como la atención sanitaria básica y el desarrollo basado en la comunidad; en tercer lugar, mediante el socorro humanitario inmediato, con inclusión de la asistencia y apoyo de emergencia para los refugiados y las personas desplazadas.

70. El crecimiento económico a largo plazo era un requisito previo para una disminución sostenible de la pobreza, pero con frecuencia los pobres se quedaban al margen del proceso de desarrollo en sentido amplio y por lo tanto necesitaban asistencia. Por otra parte, los pobres podían también contribuir al crecimiento económico y la asistencia que se les destinaba directamente podía utilizarse para incrementar su potencial de producción y aumentar su capacidad de conseguir ingresos, por ejemplo, mediante la generación de renta

y empleo, el desarrollo de microempresas y el crédito en pequeña escala. El enfoque de Australia para el alivio de la pobreza estaba adaptado a cada país.

71. En cuanto a la labor de la Comisión, se había acumulado una amplia experiencia con respecto al alivio de la pobreza dentro del sistema de las Naciones Unidas. Constituía uno de los principales objetivos de las actividades del UNICEF, el PNUD y el PMA, por lo que la UNCTAD debería canalizar sus esfuerzos para el alivio de la pobreza a través de ese conducto más amplio. Correspondía a la UNCTAD un papel especial en la exploración de la conexión entre la pobreza y las cuestiones relacionadas con el comercio, y a ese efecto debería llevar a cabo amplias consultas con otros órganos de las Naciones Unidas e informar a tal respecto en futuras reuniones de la Comisión Permanente.

72. El representante de Sri Lanka dijo que el programa JANASAVIYA de su país era tanto una macropolítica en favor de los pobres como un programa nacional básico para el alivio de la pobreza. Se había iniciado en 1989 y contaba con el apoyo sostenido de la más alta autoridad política. Su objetivo era aprovechar la energía creadora de los pobres, que se encontraban en el centro del proceso de desarrollo. Un sistema de ayuda, que comprendía los órganos administrativos descentralizados, los servicios de extensión y los bancos, facilitaba y apoyaba esos esfuerzos. El Departamento del Comisionado de la Janasaviya y el Fondo Fiduciario de la Janasaviya eran las macroinstituciones centrales que facilitaban la organización del sistema de apoyo y coordinaban el proceso.

73. La Janasaviya era un proceso. Sus valores y principios esenciales se resumían en la confianza en los pobres; los pobres decidirán y actuarán mientras otros los apoyan; los pobres deben organizarse por separado; un proceso a nivel nacional de aprendizaje por la acción y de hacer siempre lo que es justo y acertado.

74. Una vez identificada por sus conciudadanos, cada familia pobre disfrutaba de dos formas interrelacionadas de apoyo directo, a saber alimentos y otras mercancías, y acceso a créditos bancarios por un período fijo de hasta 24 meses. La familia tenía que trabajar para mejorar su situación como

página 6

condición para recibir ayuda. Hasta el momento el programa había abarcado a 346.543 familias muy pobres.

75. Sin embargo, existía un conflicto de concepciones y métodos entre el viejo paradigma dirigido de arriba abajo, excesivamente politizado y dominado por la burocracia, y el nuevo paradigma centrado en los pobres y primordialmente destinado a ellos. Además, se había tropezado con dificultades en orientar el sistema de apoyo en el sentido de las nuevas políticas destinadas principalmente a los pobres. Por último, la movilización social era un importante desafío y debía basarse en el terreno, ser plenamente participatoria y estar estratégicamente enfocada en los problemas básicos de los pobres.

76. En cuanto al programa de trabajo de la Comisión Permanente, Sri Lanka estaba dispuesta a intercambiar experiencias con las personas y grupos interesados. Por otra parte, ya había iniciado un proceso de cooperación técnica entre los países en desarrollo.

77. El representante de Cuba dijo que desde 1959 en Cuba se prestó particular atención al alivio de la pobreza. Las estrategias cubanas con este fin seguían evolucionando, particularmente en los campos de la educación, la vivienda, la salud, etc.

78. En el sector de la educación brigadas de voluntarios llevaron a cabo una eficaz campaña de alfabetización. Se había comprobado que al cabo de un cierto tiempo los alfabetizados perdían los nuevos conocimientos adquiridos, pero el problema pudo superarse poniendo como meta que todos los cubanos alcanzaran el sexto grado de la enseñanza primaria. La educación en Cuba era gratuita hasta el nivel universitario y a los trabajadores se les daban incentivos para que enriquecieran sus cualificaciones académicas.

79. En el sector de la vivienda, Cuba había heredado en 1959 barrios de indigentes alrededor de las principales ciudades. La construcción de edificios de apartamentos había avanzado con rapidez, pero no había permitido resolver totalmente el problema de la vivienda. En consecuencia, se decidió organizar a los propios beneficiarios para que, con la ayuda de personal especializado en las distintas tareas de la construcción, edificaran ellos mismos sus hogares. El problema de la vivienda no estaba enteramente resuelto, pero se había conseguido erradicar los barrios de indigentes urbanos.

80. Gracias a la lucha contra el analfabetismo había surgido una nueva generación de técnicos que eran los que hoy en día permitían mantener funcionando fábricas y otras instalaciones. También se habían obtenido logros en la ciencia y en especialidades de alta tecnología como la biotecnología. La salud en Cuba se prestaba a toda la población y se habían hecho especiales avances en el tratamiento del cáncer que habían beneficiado sobre todo a las mujeres.

81. El representante de México dijo que las organizaciones internacionales podían desempeñar un papel importante en la lucha contra la pobreza. Esto podían hacerlo sobre todo proporcionando la información necesaria y dando asistencia y directrices en las esferas que requerían atención en el plano regional. Estas eran algunas de las economías de escala que era conveniente emprender a nivel mundial o regional. El fin de la guerra fría había significado que la división entre el Este y el Oeste había sido sustituida por la división entre países ricos y pobres. Sin embargo, la pobreza tenía una carga mucho más intensa porque afectaba a la vida cotidiana de los pueblos.

82. A su país le interesaba conocer las experiencias de otras naciones para enfrentar este problema, por ejemplo en materia de creación de empleo: en México se incorporaban anualmente más de un millón de jóvenes al mercado de trabajo, a los que había que añadir los que no encontraron empleo en los años anteriores. A esto habría que sumar los expulsados del campo, por lo que a México le interesaba conocer las experiencias en políticas para retener a la gente en el campo, no sólo en actividades agrícolas sino también en otras actividades. Por eso a su país le interesaba conocer las experiencias en materia de diversificación de las actividades generadoras de ingresos en las propias áreas rurales, que ayudaran a eliminar las disparidades entre la vida rural y la urbana. Por supuesto, México estaba dispuesto a compartir su experiencia con otros países interesados en conocerla.

83. El representante de Colombia afirmó que lo más productivo sería realizar un intercambio de experiencias sobre programas de alivio de la pobreza. En su país, ese tipo de programas habían logrado reducir significativamente sus índices de pobreza, y además había habido una notable mejoría de la distribución del ingreso. Sin embargo, Colombia tenía todavía un gran número

página 8

de personas en condiciones de extrema pobreza en las regiones de pequeña producción campesina y en las grandes ciudades, y por esto era indispensable una acción decidida de los poderes públicos para aliviar la pobreza. Con este objetivo se llevarían a cabo programas eficaces, entre ellos un ambicioso programa de educación y un mecanismo que garantizase la universalización de la atención primaria de salud. Además su Gobierno estaba aplicando un plan para el desarrollo de la microempresa financiado por el Banco Interamericano de Desarrollo, cuyo objetivo fundamental era mejorar el acceso de las microempresas al crédito y lograr una mayor competitividad de sus productos. Por último, dijo que su país estaba dispuesto a compartir su experiencia con los países que estuvieran interesados, y manifestó en particular que a Colombia le interesaría conocer experiencias concretas de otros países en metodologías utilizadas para la identificación y localización de los grupos pobres y en programas de ampliación de la seguridad social a estos grupos.

84. La representante de la Argentina dijo que era urgente encontrar soluciones para combatir el problema de la pobreza, que incluso se había acentuado en la última década. Por esto, era fundamental que hubiera un intercambio de experiencias nacionales en el campo del alivio de la pobreza.

85. Argentina acababa de anunciar el lanzamiento de un amplio plan social dirigido a los pobres. Su objetivo era alcanzar un genuino desarrollo humano, que permitiese mejorar la calidad de vida en el contexto de una democracia participatoria. Esto podría conseguirse a través de una optimización de los recursos públicos gracias a una política social moderna, eficaz y descentralizada. La primera característica del plan era la descentralización de las decisiones y su ejecución, lo que suponía también la activa participación de los sectores y organizaciones no gubernamentales que conocían de cerca los problemas. El segundo elemento era el control del gasto social a través de una auditoría efectiva, con el fin de utilizar eficientemente los recursos y asegurar la transparencia administrativa. En tercer lugar, las actividades del plan serían coordinadas por un Gabinete Social Federal de reciente creación. Con respecto a algunas de las primeras medidas concretas anunciadas dentro del marco del Plan Social, el primer bloque lo constituían las medidas específicas destinadas a grupos particularmente vulnerables. Esas

medidas eran, entre otras, un programa de asistencia alimentaria y de vivienda para jubilados y pensionados, un programa de asistencia médica para ancianos, programas preventivos para niños en situación de riesgo, y el desarrollo de oportunidades productivas para discapacitados. Un segundo tipo de medidas tenían por objeto la creación de empleos mediante el desarrollo de polos productivos, la creación de huertas familiares y la creación de microempresas. Otras medidas eran mejorar el acceso a la educación mediante el desarrollo de recursos humanos a través de becas y la creación de nuevas cátedras y un programa de mejoramiento de la infraestructura y el equipamiento escolares. Por último, los programas de salud y nutrición comprendían, entre otras cosas, la distribución de leche y medicamentos, la atención del parto, la construcción de nuevos hospitales destinados a la atención primaria, un programa de vacunación y el control de diversas enfermedades. Su país estaba dispuesto a contribuir en futuros períodos de sesiones de la Comisión con la experiencia adquirida en la aplicación de la nueva política social.

86. La representante de la FAO señaló que al ofrecer un foro intergubernamental centrado en el alivio de la pobreza, la Comisión Permanente podría brindar un mecanismo para que los gobiernos compartiesen experiencias sobre la mejor forma de combatir la pobreza mediante una acción concertada a nivel nacional e internacional. Aunque la FAO reconocía que la concepción y ejecución de las políticas y programas para luchar contra la pobreza eran responsabilidad de los gobiernos, con mucho gusto colaboraría a estos esfuerzos. En la declaración que había pronunciado ante el Consejo Económico y Social en 1992 el Director General de la FAO había expuesto una serie de puntos relacionados con el alivio de la pobreza, entre ellos la necesidad de efectuar investigaciones sobre cultivos que los pobres pudieran cultivar, el aumento de los recursos financieros necesarios para el alivio de la pobreza, y la baja de los precios de los productos básicos en los mercados internacionales.

87. Las atribuciones de la Comisión Permanente eran muy amplias y no podría desempeñarlas adecuadamente ningún órgano u organismo especializado de las Naciones Unidas él solo. La labor de la Comisión debería coordinarse por lo tanto con la de las otras comisiones y los grupos de trabajo especiales a fin de complementar su labor y evitar toda duplicación.

página 10

88. A continuación habló de la labor realizada por la FAO en la esfera del alivio de la pobreza, en particular las actividades llevadas a cabo como seguimiento de la Conferencia Mundial sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural de 1979 y de la Conferencia sobre Agricultura y Medio Ambiente organizada conjuntamente por la FAO y los Países Bajos en 1991 cuyas principales recomendaciones se habían incorporado en el Programa 21 de la CNUMAD. Otras actividades de la FAO en el campo del alivio de la pobreza eran las relacionadas con la nutrición y la seguridad alimentaria. En este contexto, la oradora se refirió a la Conferencia Internacional sobre Nutrición que habían patrocinado conjuntamente la FAO y la OMS en diciembre de 1992. Puesto que la pobreza era la raíz del hambre y la malnutrición, la Declaración y Plan de Acción Mundial sobre la Nutrición adoptados por la Conferencia podrían añadirse a la lista de acuerdos relacionados con la pobreza enumerados en el párrafo 40 del documento TD/B/CN.2/2. La FAO estaba dispuesta a colaborar con la Comisión Permanente dentro de los límites de su mandato y sus recursos.

89. El representante de la OIT dijo que, aunque la Declaración de Filadelfia de 1944 ya mencionaba la pobreza como un peligro para la prosperidad, 50 años más tarde la Declaración de Cartagena había llegado a la misma conclusión y la pobreza seguía aumentando en muchas partes del mundo.

90. Con respecto a la formulación de una estrategia para combatir la pobreza, la reflexión de la OIT sobre el tema se había centrado en los primeros años de su existencia en la cuestión de identificar a los pobres y determinar quiénes lo eran. En la década de 1970 se había pasado a estudiar los factores que causaban la pobreza y las medidas para hacerles frente. En relación con esto mencionó factores estructurales tales como la distribución de la riqueza y los bienes, los recursos de los hogares y los choques externos, entre ellos los programas de ajuste estructural.

91. En sus trabajos futuros, el punto de partida de la OIT sería ayudar a los países en sus esfuerzos nacionales para elaborar estrategias destinadas a combatir la pobreza. El enfoque de la OIT para aliviar y reducir la pobreza contenía tres elementos esenciales: el primero, una tasa de crecimiento sostenible basado en un empleo intensivo, que para la mayoría de los países en desarrollo significaba alcanzar una tasa del 6% como mínimo; en segundo lugar,

una política de reorientar el mercado de trabajo para basarlo en el juego de las fuerzas del mercado, junto con el perfeccionamiento de las cualificaciones de los trabajadores y la facilitación del acceso de los pobres a los distintos bienes; y, en tercer lugar, la creación de redes de protección social, en particular fondos sociales para las capas más pobres de la población.

92. Para que una estrategia así tuviera éxito, los gobiernos tendrían que tratar la pobreza como un elemento más de la estrategia nacional de desarrollo, fomentar un diálogo nacional y ampliar la participación popular, así como poner en pie planes imaginativos y baratos destinados a los pobres.

93. El representante de la OMS dijo que los indicadores de salud y los indicadores económicos y sociales habían empeorado en muchas regiones en desarrollo, sobre todo para grupos desfavorecidos como las mujeres, los niños, los desempleados, las poblaciones migrantes y los pueblos indígenas.

En relación con esto, las metas generales de la OMS eran idear políticas y estrategias que sirvieran de apoyo a los servicios de salud e identificar los grupos vulnerables y proporcionarles asistencia sanitaria equitativa y eficaz en relación con su costo.

94. La OMS había reaccionado a la crisis de la pobreza con una acción en dos frentes que tenía por objeto reducir las desigualdades entre los países y las poblaciones. En el plano nacional, las iniciativas de la OMS incluían el desarrollo efectivo de los servicios de salud, mientras que en el plano internacional trataban de promover la colaboración con otras organizaciones internacionales para mejorar la utilización de las corrientes internacionales de ayuda. Era importante que el sector de la salud estuviera plenamente integrado al desarrollo económico y social y a la lucha contra la pobreza.

95. La representante del Banco Mundial dijo que la misión fundamental del BIRF era reducir la pobreza, que constituía el eje de su programa de ayuda. En la edición de 1990 del Informe sobre el Desarrollo Mundial, que examinaba los progresos en relación con el alivio de la pobreza, se había llegado a la conclusión de que más de 1.000 millones de personas seguían viviendo en la pobreza. El Banco Mundial había ideado una estrategia en dos frentes para luchar contra la pobreza y realizado una serie de actividades para ayudar a plasmar esa estrategia en actuaciones y directrices operacionales y apoyar su realización.

página 12

96. Los progresos hechos en la ejecución de la estrategia se reflejaban en las actividades de concesión de préstamos del Banco. Facilitó información sobre los préstamos para proyectos y programas destinados a aliviar y reducir la pobreza en los países en desarrollo y en las economías en transición. Además informó a la Comisión de la labor de análisis e investigación llevada a cabo por el Banco Mundial sobre cuestiones relacionadas con la pobreza.

97. El Banco Mundial seguiría con gran interés las deliberaciones de la Comisión y el desarrollo de su programa de trabajo y con sumo gusto compartiría los frutos de sus trabajos en curso o futuros sobre la pobreza con la Comisión Permanente. En vista de la amplia atención prestada a las cuestiones de la pobreza en muchas organizaciones internacionales, el Banco Mundial sugería que la Comisión Permanente examinara más a fondo, entre otras cosas, tres aspectos relacionados con el alivio de la pobreza y con respecto a los cuales la UNCTAD estaría probablemente en una situación de ventaja relativa. Estas cuestiones se referían a los vínculos con el comercio y la pobreza, a las consecuencias de esas políticas para el medio ambiente en los países más pobres, y al estudio comparado de los patrones de crecimiento económico y reducción de la pobreza.
